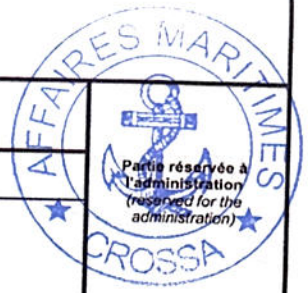




CERTIFICAT DE CAPTURE DES PAYS ET TERRITOIRES D'OUTRE-MER FRANCAIS (PTOM)
French PTOM CATCH CERTIFICATE
(RCE) n 1005/2008 du 29 septembre 2008

MINISTRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE



1 Numéro du certificat : (certificate number)		FRA 12012141 000259				
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL				
Adresse : (address)		Cachet (tampon): (Seal / stamp)				
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75				
2 Nom du navire de pêche : (en capitales) (name of fishing vessel)						
DOLOMIEU						
Pavillon : (code iso alpha 3)		Capitaine : NICOT Régis				
FRA		N immatriculation : (registration number)				
Port d'immatriculation : (nom/locode) (immatriculation port):		RU				
Indicatif d'appel : (IRCS) - (international radio call sign)		N Lloyd's / OMI : 9651993 (le cas échéant) (if issued)				
FIDG		N Immarsat, fax, Tr 00870773161010 adresse électronique dolomieu@dolomieu.oceanpost.net (le cas échéant) (Inmarsat, telefax, telephone N, e-mail address) (if issued)				
3 Description du produit(s) (description of product(s))						
THON TROPICAL CONGELE (FROZEN TROPICAL TUNA)						
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorised on board)						
Esèce : (species)	Code du produit : (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM, ...) (catch area(s): FAO, ICES, GFCM, ...)	Date(s) de capture (catch dates)	Poids vif estimé (kg) (estimated live weight (kg))	Poids à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed (kg))	Poids débarqué vérifié (kg) (estimated weight to be landed (kg))
SKJ	03034311	FAO 51	06/06/12 au 04/07/12	169 000	129 387	
YFT	03034212	FAO 51	06/06/12 au 04/07/12	399 000	409 702	
BET	03034411	FAO 51	06/06/12 au 04/07/12	40 000	62 726	
ALB	03034190	FAO 51	06/06/12 au 04/07/12	2 000	844	
4 Référence des mesures de gestion et de conservation applicables : (reference of applicable conservation and management measures)						
IOTC + VMS LOG BOOK						
5 Nom du capitaine du navire de pêche (si autre, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, e-mail): (name of master of fishing vessel - if different, mention the name, the quality, address, tel, fax, e-mail)		CAPITAINE : NICOT Régis REPRESENTANT : Pierre DUFOUR Tél : 02.42.02.73 Fax : 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		Signature du capitaine ou du représentant : (signature of the master of fishing vessel or representative)		Cachet (tampon) (Seal (stamp))
						SAPMER Service de Pêche - Magasin 10 BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX Tél : 02.62.42.02.73
6 Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)						
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
Date de transbordement : (date of transshipment)		Zone de transbordement : (transshipment area)		Position de transbordement : (position of transshipment)		
Date de déclaration : (date of declaration)		Signature du capitaine du navire donneur : (signature of the master of the giving vessel)				
Nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon : (flag)		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N Lloyd's / OMI : (le cas échéant) (if issued)				

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorisation within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transborde (Name of the authority of transshipment)			
Adresse: (address)			Signature de l'autorité: (signature of the authority)
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))			Cachet (tampon): (Seal / stamp)
Port de transbordement: (nom/locode) (port of transshipment: name/locode)	Date de transbordement: (date of transshipment)		
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales: SAPMER (name of exporter or company name for the societies)			
N° SIRET: 3 5 0 4 3 4 9 4 0 0 0 3 4 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises			
ou N° NUMAGRIN - NUMAGRIT: attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche ☐ Aucun numéro attribué			
Forme juridique: ☐ SNC ☐ Entreprise Individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ Autres (préciser):			
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))	Tél: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85 sapmer@sapmer.fr		
Date: 17/07/2012	Signature de l'exportateur ou du mandataire: (signature of the exporter or representative)		
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
En cas de mandataire, préciser les noms, qualité, adresse, tél, fax, e-mail: (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, e-mail)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité et l'état du pavillon mentionné à la section 1: (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat: (Certificate)	Validé ☒ Refusé ☐ (validated) (refused)		
Date: 17 JUL. 2012	Signature de l'autorité de validation: (signature of the authority of validation)		
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
10 Information relative au transport: voir l'appendice (transport details: see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales: SAPMER (name of importer or company name for the societies)			
Adresse / Siège social pour les entreprises: (address / head office for societies) DARSE DE PECHE - MAGASIN 10 - BP 2012 - 97823 LE PORT CEDEX			
Contact (tél, fax, mail): (Contact (tel., fax, e-mail))	Tél: 02.62.42.02.73 Fax: 02.62.42.03.85		
Code NC du (des) produit(s) (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte: (art 14 du R(CE) n°1005/2008)		Références:	
Date: 17/07/2012	Signature de l'importateur: (signature of the importer)		
		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)			
Nom / Titre: (name / title)		Lieu: (place)	
Importation (cocher la case appropriée) (import tick as appropriate)		Suspendue ☐ Vérification demandée ☐ Validé ☐ (suspended) (verification requested) (validated)	
Refusé ☐ le (date):		Cachet (tampon): (Seal / stamp)	
Déclaration en douane (le cas échéant) (customs declaration if issued)			
Certificat: (Certificate)	Date:	Lieu: (place)	